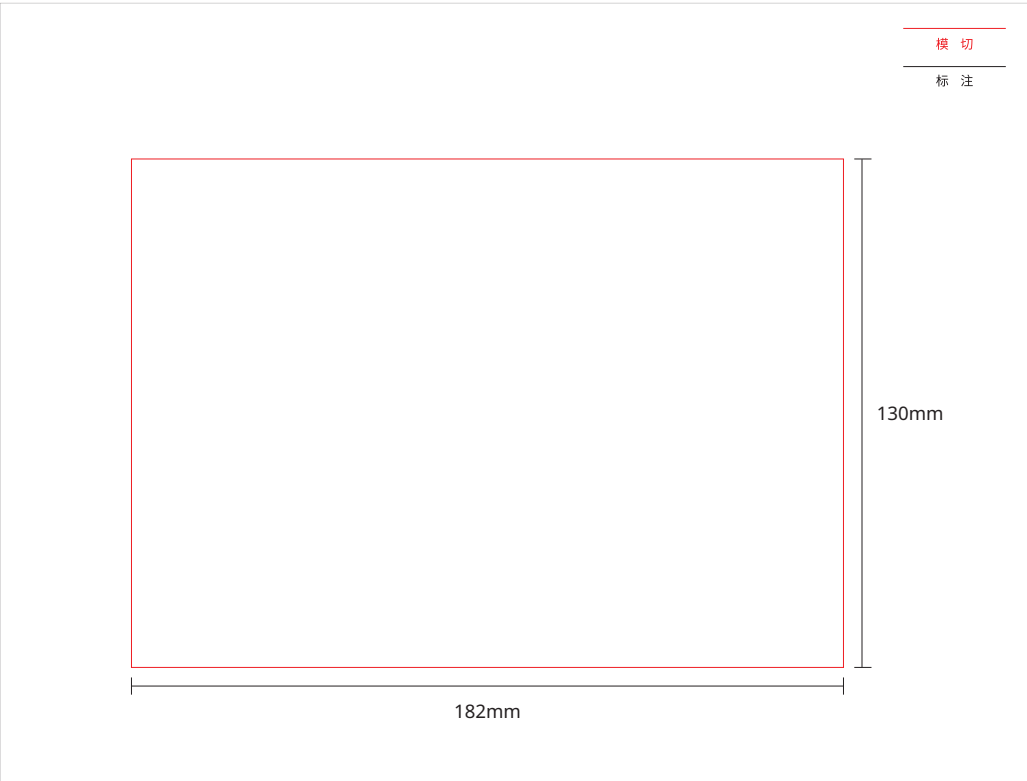




石头科技产品包装图纸

图纸提供单位 北京石头世纪科技股份有限公司

材质工艺要求 材质：金东太空梭 105g 哑粉
装订：骑马
成品尺寸：182*130mm
页数：36P
参考色：PANTONE Cool Gray 11 C,
PANTONE 185 C
尺寸偏差：±0.5mm
印刷偏位：±1mm

备注 印刷内容含料号二维码

项目名称 Tanos S 说明书 (FCC) (新主刷, 加防潮垫)

料号 4.03.0436

版本号 V2.0

设计时间 2021.11.03

设计师 张云鹏

包装工程师 谢青青

比例 1:1 单位 mm

历史版本	版本号: V2.0 2021.11.03 修改点: 更新第 13 页页码 修改人: 张云鹏	版本号: 修改点: 修改人:	版本号: 修改点: 修改人:	版本号: 修改点: 修改人:	版本号: 修改点: 修改人:
	版本号: 修改点: 修改人:	版本号: 修改点: 修改人:	版本号: 修改点: 修改人:	版本号: 修改点: 修改人:	版本号: 修改点: 修改人:



Roborock S7

Robotic Vacuum Cleaner User Manual

Read this user manual with diagrams carefully before using this product and store it properly for future reference.

English 01

Français 13

Español 23

Contents

02	Safety Information
02	Battery and Charging
03	FCC/IC Statement
04	Product Overview
05	Installation
06	Connect to the App
07	Instructions
08	Routine Maintenance
09	Basic Parameters
10	Errors
11	Common Issues

Safety Information

- For use only with roborock CDZ11RR, CDZ12RR, CDZ20RR, AED01LRR or AED02LRR charger.
- Place the cords from other appliances out of the area to be cleaned.
- Do not operate the vacuum in a room where an infant or child is sleeping.
- Do not operate the vacuum in an area where there are lit candles or fragile objects on the floor to be cleaned.
- Do not operate the vacuum in a room that has lit candles on furniture that the vacuum may accidentally hit or bump into.
- Do not allow children to sit on the vacuum.

Battery and Charging

- Keep the charging dock away from heat (such as radiators).
- Do not wipe the charging contacts with wet cloth or wet hands.
- Turn the robot off and use original packaging for shipment.
- If placing the robot into storage, charge it fully and turn it off before placing it in a cool dry place. Recharge it at least every three months to prevent the battery over discharging.
- Do not use the product when the temperature is higher than 40°C (104°F) or lower than 4°C (39°F), or there is any liquid or sticky substance on the floor.

FCC/IC Statement

Compliance Information	
Product Name	Robotic Vacuum Cleaner with Charging Dock
Product Model	Robotic Vacuum Cleaner Model: roborock S7 Dock Charger Model: CDZ11RR or CDZ12RR or CDZ20RR Auto-Empty Dock Model: AED01LRR, AED02LRR
Compliance Statement	This device complies with part 15 of the FCC Rules. This device contains licence-exempt transmitter(s)/receiver(s) that comply with Innovation, Science and Economic Development Canada's licence-exempt RSS(s). Operation is subject to the following two conditions: (1) This device may not cause harmful interference, and (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.
Correspondence of the responsible party in USA	
Company	Roborock Technology Co.
Address	108 West 13th Street, Wilmington, Delaware 19801.
Email	support@roborock.com

A Product Overview

A1 Robot (Top View)



Clean/Power

- Press and hold to turn on/off
- Press to clean

Power Indicator

- White: Battery level $\geq 20\%$
- Red: Battery level $< 20\%$
- Breathing: Charging or starting up
- Flashing red quickly: Error



Spot Clean/Child Lock

- Press to Spot clean
- Press and hold for 3 seconds to turn the child lock on/off



Dock

- Press to return to the dock

Note: Press any button to pause the robot when cleaning or returning to the dock.

A1-1—Status Indicator Light

- White: Vacuuming
- Blue: Vacuuming and mopping
- Orange: Alert
- Green: Docking/Recharging

A1-2—Bumper

A1-3—LiDAR Sensor

A1-4—Vertical Bumper

A1-5—Water Tank Latch

A1-6—Dock Locator

A2 Robot (Bottom View)

A2-1—Wall Sensor

A2-2—Cliff Sensors

A2-3—Carpet Sensor

A2-4—Omni-Directional Wheel

A2-5—Charging Contacts

A2-6—Side Brush

A2-7—Main Wheel

A2-8—Main Brush

A2-9—Main Brush Cover Latch

A3 Robot (Upper Cover Open)

A3-1—WiFi Indicator Light

- Off: WiFi disabled
- Flashing slowly: Waiting for connection
- Flashing quickly: Connecting
- Steady: WiFi connected

A3-2—System Reset

A3-3—Air Inlet*

***Note:** Remove this piece if using the Roborock Auto-Empty Dock. Available for purchase separately. Visit www.roborock.com for details.

A3-4—Water Tank

A3-5—VibraRise Mop Cloth Mount

A3-6—Air Vent

A4 Dustbin

A4-1—Filter Cover

A4-2—Dustbin Latch

A4-3—Filter Cover Latch

A4-4—Washable Filter

A5 Charging Dock

A5-1—Charging Dock Power Indicator

A5-2—Dock Location Beacon

A5-3—Charging Contacts

A5-4—Power Socket

A5-5—Electrode Brushes

A6 Power Cable

A7 Electric Water Tank

A7-1—Water Tank Stopper

A7-2—Water Filter

A7-3—Water Tank Latch

A8 VibraRise Mop Cloth Mount

A8-1—Vibration Module

A8-2—Mop Cloth Attachment Slot

A8-3—Mop Cloth Mount Latch

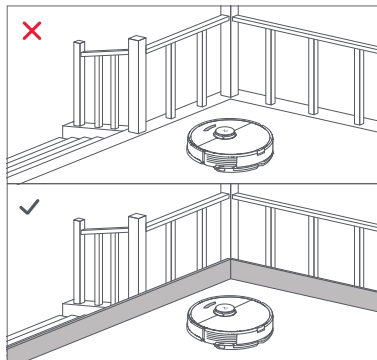
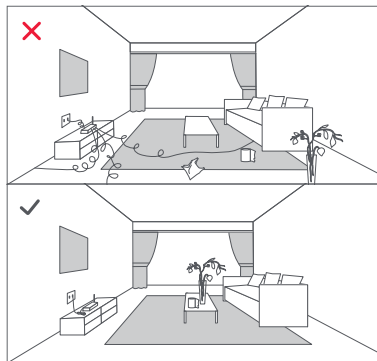
A9 VibraRise Mop Cloth

A9-1—Attachment Area

A10 Moisture-Proof Mat

B Installation

Important



1. Tidy cables and loose items from the ground and move any unstable, fragile, precious, or dangerous objects to prevent personal injury or property damage due to things becoming tangled in, struck by, or knocked over by the robot.

2. If using this robot in a raised area, always use a secure physical barrier to prevent accidental falls that may result in personal injury or property damage.

Note: When using the robot for the first time, follow it throughout its whole cleaning route and watch for major obstacles. The robot will be able to clean by itself in future uses.

B1 Position the charging dock

Keep the Charging Dock on a level surface, flat against a wall. Connect the power cable to the Charging Dock and tidy cables from the floor. To ensure a better user experience of the mobile app, place the Charging Dock in an area with good WiFi coverage.

B1-1 More than 0.5m (1.6ft)
B1-2 More than 1.5m (4.9ft)

Notes:

- Allow at least 0.5m (1.6ft) of clearance on each side, and more than 1.5m (4.9ft) in front of the Charging Dock.
- If the power cable hangs vertical to the ground, it may be caught by the robot, causing the Charging Dock to be disconnected.
- The Charging Dock indicator is on when the Charging Dock is electrified, and off when the robot is charging.
- Do not place the Charging Dock in places that are directly exposed to sunlight, and do not block the Location Beacon. Otherwise the robot may not be able to automatically return to the Charging Dock.
- Use double-sided tape to stick the Charging Dock down.

B2 Secure the charging dock with the adhesive tape

Wipe the floor of the area where the charging dock will be placed with a dry cloth, then secure the dock in place using double-sided tape at the bottom of the dock.

Notes:

- Use of the double-sided tape to secure the charging dock is optional.
- When necessary, remove the double-sided adhesive tape slowly to reduce residue glue.

B3 Attach the Moisture-Proof Mat

After fixing the Charging Dock in place, use a dry cloth to clean the area where the Moisture-Proof Mat will be located. Peel off the outer layer of the double-sided tape attached to the bottom of the Moisture-Proof Mat, and stick the mat to the ground as shown.

Notes:

- Always place the Moisture-Proof Mat on wooden floors.
- Peel the double-sided tape slowly to minimize residual adhesive.
- The Moisture-Proof mat attaches better to smooth surfaces.

Power on and charge the robot

Press and hold the  button to power on the robot. When the power light goes on, place it on the dock to charge. To maintain the performance of the high-performance lithium-ion rechargeable battery pack, keep the robot charged.

Note: The robot may not turn on when the battery is low. In this case, place the robot directly onto the dock to charge.

B4 Mopping the floor

Note: To prevent excessive buildup of dirt on the mop, floors should be vacuumed at least three times before the first mopping cycle.

B4-1—Remove the water tank

Release the water tank latch and slide the tank backward.

B4-2—Fill the water tank

Remove the water tank stopper, fill the tank with water, and close it tightly.

Notes:

- Fill with water only. Cleaning fluids and/or disinfectants may corrode the water tank.
- Use cold/room temperature water only. Hot water may cause water tank deformation.

B4-3—Reinstall the water tank

Slide the water tank along the grooves until you hear it click in place.

B4-4—Install the VibraRise mop cloth

Wet the VibraRise mop cloth and squeeze to remove excess water. Slide it along the attachment slot and stick it firmly in place.

Note: Only use the official VibraRise mop cloth with this product.

B4-5—Install the VibraRise mop cloth mount

Slide the VibraRise mop cloth mount along the bottom of the water tank until you hear it click in place.

Note: Clean the VibraRise mop cloth after 60 minutes of mopping to maintain water flow and cleaning quality.

B4-6—Remove the VibraRise mop cloth mount

After returning to the dock, remove the VibraRise mop cloth mount by pressing both side latches and sliding back.

Notes:

- Wash the VibraRise mop cloth after each use, and regularly empty the water tank of unused water.
- Remove the VibraRise mop cloth mount when not mopping. The water tank can be kept in place.

B4-7—⚠ WARNING

Risk of injury. Do not place your finger between VibraRise mop cloth mount and water tank.

Connect to the App

This robot supports both Roborock and Mi Home apps. Choose the one that best meets your needs.

1 Download the app

1. Search for “Roborock” in the App Store or Google Play or scan the QR code to download and install the app.



2. Search for “Mi Home” in the App Store or Google Play or scan the QR code to download and install the app.



2 Reset WiFi

1. Open the upper cover and find the WiFi indicator.
2. Press and hold the  and  buttons until you hear the “Resetting WiFi” voice alert. The reset is complete when the WiFi indicator flashes slowly. The robot will then wait for a connection.

Note: If you cannot connect to the robot due to your router configuration, a forgotten password, or any other reason, reset the WiFi and add your robot as a new device.

3 Add device

On the app homepage, tap “+” in the top right corner and follow the prompts to add a device.

Notes:

- The actual process may vary due to ongoing app updates. Follow the instructions provided in the app.
- Only 2.4GHz WiFi is supported.
- If the robot waits more than 1 hour for a connection, WiFi will be automatically disabled. If you need to reconnect, reset the WiFi before proceeding.

Instructions

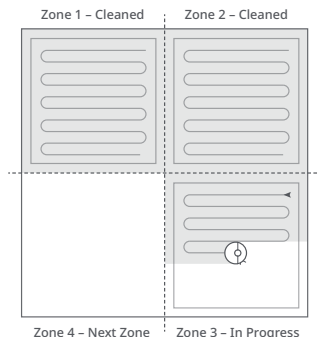
On/Off

Press and hold the  button to turn on the robot. The power indicator will turn on, and the robot will enter standby mode. Press and hold the  button to turn off the robot and end the current cleaning cycle.

Note: The robot cannot be turned off when it is charging.

Start Cleaning

Press the  button to start cleaning. The robot will plan its route based on its scan of the room. It then splits each room into squares, cleaning the edges of the square first before covering the inside in a zigzag pattern. Afterward, it moves to the next square until every zone in every room has been efficiently covered.



Notes:

- Cleaning cannot start if the battery level is too low. Allow the robot to charge before starting cleanup.
- If cleaning is completed within 10 minutes, the area will be cleaned twice.
- If the battery runs low during the clean, the robot will automatically return to the charging dock to top up and continue where it left off.
- If the VibraRise mop cloth mount is attached, the robot will lift the mount to clean carpeted areas.

Spot Clean

Press  to start Spot cleaning.

Area: 1.5m (4.9ft) square centered on the robot.

Note: After spot cleaning, the robot will return to the starting point and enter Standby mode.

Pause

During a clean, press any button to pause, press  to continue, or press  to send the robot back to the dock.

Note: Placing a paused robot on the charging dock will end the current cleanup.

Refilling the Water Tank or Cleaning the VibraRise Mop Cloth

To add water or clean the VibraRise mop cloth, press any button to stop the robot and remove the mopping module. After adding water or cleaning the VibraRise mop cloth, reinstall the mopping module and press the  button to continue.

Sleep

If the robot is inactive for over 10 minutes, it will enter the Sleep mode, with its power indicator flashing once every few seconds. Press any button to wake it up.

Notes:

- The robot will not enter Sleep mode when charging.
- The robot will automatically shut down if left in Sleep mode for more than 12 hours.

Do Not Disturb (DND) mode

DND mode is enabled by default from 22:00 to 08:00. It can be disabled or customized in the app. In DND mode, cleaning is stopped, voice prompts are silenced, and the power indicator dims.

Child Lock

With the child lock on, all buttons are locked when the robot is stationary.

Charging

The robot will return to the charging dock automatically after finishing. If it is paused, press the  button to send it to the charging dock. The power indicator will breathe as the robot charges.

Note: If the robot cannot find the charging dock, it will return to the most recent starting location. Place the robot on the charging dock manually to recharge.

Error

If an error occurs, the power indicator flashes red quickly, and a voice alert sounds. See “Errors” for solutions.

Notes:

- The robot will automatically enter Sleep mode if left in an error state for over 10 minutes.
- Placing the robot on the charging dock in an error state will stop the current cleanup.

System Reset

If the robot does not respond to button presses or cannot be turned off, reset the system. The robot will then restart.

Note: After a system reset, cleaning schedules, WiFi, and other settings will be restored to factory settings.

Restore Factory Settings

If the robot is not functioning after a system reset, turn it on. Press and hold the  button and at the same time press Reset button until you hear the “Restoring the initial version” voice prompt. The robot will then be restored to factory settings.

App Features

Cleaning Map

- Multi-Level Mapping
- Real-Time Vacuuming/Mopping Route
- Carpet Display
- Map Zoning
- Map Editing

Custom Cleaning Modes

- Scheduled Cleaning
- Selective Room Cleaning
- Zone Cleaning
- No-Go Zones, No-Mop Zones, and Invisible Wall
- Customized Cleaning
- Carpet Boost

Cleaning Mode Switch

- 4 Vacuum Power Levels
- 3 Mopping Modes
- Custom Modes

Robot Information

- Cleaning records
- Battery level
- Care & maintenance

More Features

- Firmware upgrade
- Volume adjustment
- Custom voice settings
- Do Not Disturb mode
- Smart voice control

Note: Features, visuals and interactions of the app may vary due to the continuous development and updates to provide a better user experience.

Routine Maintenance

Main Brush

*Clean every 2 weeks and replace every 6-12 months.

C1-1—Main brush cover

C1-2—Latch

C1-3—Main brush

C1-4—Main brush cap

C1-5—Main brush bearing

C1-6—Turn the robot over, then unlatch and remove the main brush cover.

C1-7—Take out the main brush, then remove and clean the bearings.

C1-8—Remove the main brush cap, rotating in the unlock direction. After cleaning, reattach it turning in the lock direction.

C1-9—After removing the tangled hair or dirt at both ends of the main brush, reinstall it, press on the main brush cover to lock it in place.

Notes:

- Use a wet cloth to wipe the main brush. Dry thoroughly before use while avoiding direct exposure to the sun.
- Do not use corrosive detergent or disinfectant to clean the main brush.

Side Brush

*Clean monthly and replace every 3-6 months.

1. Unscrew the side brush and remove any entangled dirt.

2. Reinstall and tighten in place.

Omni-Directional Wheel

*Clean as required.

C3-1—Use a small screwdriver or similar tool to pry out the axles and remove the wheel.

Note: The omni-directional wheel bracket cannot be removed.

C3-2—Rinse the wheel and axle to remove any hair or dirt. Dry and reattach the wheel, pressing it firmly in place.

C4 Main Wheels *Clean monthly.

Use a soft dry cloth to wipe and clean the main wheels.

C5 Dustbin *Clean as required.

C5-1—Open the top cover of the robot and remove the dustbin.

C5-2—Open the lid and empty the dustbin.

C5-3—Fill it with clean water and close the lid. Gently shake the dustbin, then pour out the dirty water.

Note: To prevent blockage, only use fresh water without cleaning liquid.

C5-4—Air-dry the dustbin and washable filter.

C6 Washable Filter

*Clean every 2 weeks and replace every 6-12 months.

C6-1—Open the filter cover and remove the filter.

C6-2—Rinse repeatedly and tap the filter frame to remove as much dirt as possible.

Note: To avoid damage, do not touch the filter with hands, brushes, or sharp objects.

C6-3—Allow 24 hours for the filter to dry thoroughly.

Note: Use an alternate filter if necessary.

C7 Water Tank *Clean as required.

C7-1—Open the water tank and fill it with clean water.

C7-2—Close up the water tank and shake it gently.

C7-3—Pour out dirty water.

C8 VibraRise Mop Cloth

*Clean after each use and replace every 3-6 months.

C8-1—Remove the VibraRise mop cloth from the VibraRise mop cloth mount. Clean the VibraRise mop cloth and air-dry it.

Note: A dirty VibraRise mop cloth will affect mopping performance. Always start with a clean cloth.

C9 Robot Sensors *Clean monthly.

Use a soft dry cloth to wipe and clean all sensors, including:

C9-1—Dock Locator

C9-2—Wall Sensor

C9-3—Carpet Sensor

C9-4—Six Cliff Sensors

C10 Charging Contact Areas

*Clean monthly.

Use a soft dry cloth to wipe the charging contacts on the charging dock and the robot.

Battery

The robot is equipped with a high-performance lithium-ion rechargeable battery pack. To

maintain battery performance, keep the robot charged.

Note: If the robot will not be used for an extended period, turn it off and charge it at least every three months to avoid battery damage caused by over-discharging.

Basic Parameters

Robot

Model	roborock S7
Dimensions	353×350×96.5mm
Battery	14.4V/5200mAh lithium-ion battery
Weight	Approx. 4.7kg
Rated Input	20VDC 1.2A
Charging Time	< 6 hours

Note: The serial number is on a sticker on the underside of the robot.

Charging Dock

Model	CDZ11RR or CDZ12RR or CDZ20RR
Dimensions	151×130×98mm
Rated Power	28W
Rated Input	100-240VAC
Rated Output	20VDC 1.2A
Rated Frequency	50-60Hz
Charging Battery	14.4V/5200mAh lithium-ion battery

Errors

If an error occurs while the robot is cleaning, the power indicator will flash red quickly, and a voice alert will sound. Refer to the following table for troubleshooting.

1. After resolving any of the following errors, relocate your robot and restart cleaning.
2. After any sensor errors, clean the sensor and retry.
3. If the battery is at an abnormal temperature, wait for it to return to normal before use.

Error 1:	LiDAR turret or laser blocked. Check for obstruction and retry.
Error 2:	Bumper stuck. Clean it and lightly tap to release it.
Error 3:	Wheels suspended. Move robot and restart.
Error 4:	Cliff sensor error. Clean cliff sensors, move robot away from drops and restart.
Error 5:	Main brush jammed. Clean main brush and bearings.
Error 6:	Side brush jammed. Remove and clean side brush.
Error 7:	Wheels jammed. Move the robot and restart.
Error 8:	Robot trapped. Clear obstacles surrounding robot.
Error 9:	No dustbin. Install dustbin and filter.
Error 12:	Low battery. Recharge and retry.
Error 13:	Charging error. Clean charging contacts and retry.
Error 14:	Battery error.
Error 15:	Wall sensor dirty. Clean wall sensor.
Error 16:	Robot tilted. Move to level ground and restart.
Error 17:	Side brush error. Reset robot.
Error 18:	Fan error. Reset robot.
Error 21:	Vertical bumper pressed. Move robot and retry.
Error 22:	Dock locator error. Clean and retry .
Error 23:	Could not return to dock. Clean dock location beacon and retry.
Error 27:	VibraRise system jammed. Check for obstructions.
Error 28:	Robot on carpet. Move robot to floor and retry.
	Filter blocked or wet. Clean, dry, and retry.
	No-go zone or Invisible Wall detected. Move robot from this area.
	Cannot cross carpet. Move robot across carpet and restart.
	Internal error. Reset the robot.

Note: A system reset may resolve some problems.

If the problem persists after using the recommendations in the table above, contact our support team at:

Email (US/Non-Europe): support@roborock.com

Phone (US only): 1-855-960-4321

Common Issues

Problem	Solution
Unable to power on	• The battery level is low. Put the robot on the charging dock and charge it before use. • The battery temperature is too low or too high. Only use the robot within the range of 4-40°C (39-104°F).
Unable to charge	• Check the power indicator light turns on and both ends of the power cable are properly connected. • If contact is poor, clean the contact areas on the charging dock and the robot.
Slow charging	• When used at high or low temperatures, the robot will automatically reduce its charging speed to extend battery life. • The charging contacts may be dirty. Wipe them with a dry cloth.
Unable to dock	• There are too many obstacles near the charging dock. Move it to an open area. • The robot is too far from the charging dock. Place it closer and retry.
Abnormal behavior	• Restart the robot.
Noise during cleaning	• The main brush, side brush, main wheels, or omni-directional wheel may be jammed. Turn off the robot and clean them. • VibraRise system abnormal. Check for jammed objects.
Unable to connect to WiFi	• WiFi is disabled. Reset the WiFi and try again. • The WiFi signal is poor. Move the robot to an area with good WiFi reception. • Abnormal WiFi connection. Reset the WiFi, download the latest mobile app, and retry. • The current Roborock robot is not supported. You can find supported models in the app. • Unable to connect to WiFi abruptly. There may be an error with your router settings. Contact Roborock customer service for additional support.
Poor cleaning ability or dust falling out	• The dustbin is full and needs emptying. • The filter is blocked and needs cleaning. • The main brush is jammed and needs cleaning.
Scheduled cleaning is not working	• Keep the robot charged. Scheduled cleaning can only begin when the battery level is above 20%.

Common Issues

Problem	Solution
Is power always being drawn when the robot is on the charging dock?	• The robot will draw power while it is docked to maintain battery performance, but power consumption is minimal.
Does the robot need to be charged for at least 16 hours the first three times it is used?	• No. The robot can be used any time after it has been fully charged.
No or little water during mopping	• Check whether there is water in the water tank and use the mobile app to set the scrub intensity or check the manual for full instructions on how to correctly install the mop cloth and mop cloth mount.
Cleaning does not resume after recharging	• Make sure that the robot is not in DND mode. DND mode will prevent cleanup. When cleaning a space requiring a top-up charge, if the robot was placed manually on the charging dock before it returned to the dock automatically, it will not be able to continue cleanup.
The robot cannot return to the charging dock after Spot cleaning or when it has been moved manually	• After spot cleaning or a significant position change, the robot will re-generate the map. If the charging dock is too far away, it may not be able to return to recharge and must be placed on the charging dock manually.
The robot has begun to miss certain spots	• The wall sensor or cliff sensors may be dirty. Wipe them with a soft dry cloth.
It takes a long time to fill the water tank	• The filter may be blocked and need cleaning.

Roborock S7

Manuel d'utilisation de l'aspirateur robot

Lisez attentivement ce manuel d'utilisation et ses schémas avant d'utiliser le produit et rangez-le soigneusement pour référence future.

Contenu

14	Consignes de sécurité
14	Batterie et rechargement
15	Déclaration FCC/IC
16	Présentation du produit
17	Installation
18	Connexion à l'application
19	Instructions
20	Entretien de routine
22	Paramètres de base
22	Erreurs et problèmes courants

Consignes de sécurité

- Utilisez uniquement l'appareil avec le chargeur Roborock CDZ11RR, CDZ12RR, CDZ20RR, AED01LRR ou AED02LRR.
- Placez les cordons des autres appareils hors de la zone à nettoyer.
- N'utilisez pas l'aspirateur dans une pièce où dort un bébé ou un enfant.
- N'utilisez pas l'aspirateur dans une zone avec des bougies allumées ou des objets fragiles sur le sol à aspirer.
- N'utilisez pas l'aspirateur dans une pièce où des bougies allumées se trouvent sur des meubles que l'aspirateur pourrait bousculer ou heurter accidentellement.
- Ne laissez pas les enfants s'asseoir sur l'aspirateur.

Batterie et rechargement

- Conservez la station de rechargement à l'écart des sources de chaleur (par ex. des radiateurs).
- N'essuyez pas les broches de chargement avec un tissu humide ou si vos mains sont mains mouillées.
- Éteignez le robot et utilisez l'emballage d'origine pour l'expédition.
- Si vous rangez le robot, chargez-le complètement et éteignez-le avant de le placer dans un endroit frais et sec. Rechargez-le au moins tous les trois mois pour éviter un déchargement excessif de la batterie.
- N'utilisez pas le produit lorsqu'il fait plus de 40 °C (104 °F) ou moins de 4 °C (39 °F), ou lorsqu'il y a du liquide ou une substance collante sur le sol.

Déclaration FCC/IC

Informations de conformité	
Nom du produit	Robot aspirateur-laveur avec station de charge
Modèle du produit :	Modèle du robot aspirateur : roborock S7 Modèle de la station de rechargement : CDZ11RR ou CDZ12RR ou CDZ20RR Station à vidage automatique, modèle : AED01LRR, AED02LRR
Déclaration de conformité	Le présent appareil est conforme aux CNR d'Industrie Canada applicables aux appareils radio exempts de licence. L'exploitation est autorisée aux deux conditions suivantes: (1) l'appareil ne doit pas produire de brouillage; (2) l'utilisateur de l'appareil doit accepter tout brouillage radioélectrique subi, même si le brouillage est susceptible d'en compromettre le fonctionnement.
Coordonnées de la partie responsable aux USA	
Société	Roborock Technology Co.
Adresse	108 West 13th Street, Wilmington, Delaware 19801.
E-mail	support@roborock.com

A Présentation du produit

A1 Robot (vue de dessus)



—Nettoyage/Marche/Arrêt

- Appuyez sur ce bouton et maintenez-le enfoncé pour allumer/éteindre l'appareil
- Appuyez sur ce bouton pour démarrer le nettoyage

—Voyant d'alimentation

- Blanc : niveau de batterie $\geq 20\%$
- Rouge : niveau de batterie $< 20\%$
- Respiration : rechargement ou démarrage
- Clignotement rouge rapide : erreur



—Nettoyage localisé/Verrouillage enfant

- Appuyez sur ce bouton pour un nettoyage localisé
- Appuyez sur ce bouton et maintenez-le enfoncé pendant 3 secondes pour activer/désactiver le verrouillage enfant



—Station

- Appuyez sur ce bouton pour que le robot revienne à sa station

Remarque : appuyez sur n'importe quel bouton pour mettre en pause le robot lorsqu'il nettoie ou revient à sa station.

A1-1—Voyant d'état

- Blanc : aspiration
- Bleu : aspiration et nettoyage à la serpillière
- Orange : alerte
- Vert : retour à la station/rechargement

A1-2—Pare-chocs

A1-3—Capteur LiDAR

A1-4—Pare-chocs vertical

A1-5—Loquet du réservoir d'eau

A1-6—Localisateur de station

A2 Robot (vue de dessous)

A2-1—Capteur de murs

A2-2—Capteurs de vide

A2-3—Capteur de moquette

A2-4—Roulette omnidirectionnelle

A2-5—Contacts de rechargement

A2-6—Brosse latérale

A2-7—Roulette principale

A2-8—Brosse principale

A2-9—Loquet du cache de la brosse principale

A3 Robot (capot supérieur ouvert)

A3-1—Voyant WiFi

- Éteint : WiFi désactivé
- Lent clignotement : en attente de connexion
- Clignotement rapide : connexion
- Fixe : connecté au WiFi

A3-2—Réinitialisation système

A3-3—Entrée d'air*

***Remarque :** retirez cette pièce si vous utilisez la station à vidage automatique Roborock. Achetable séparément. Rendez-vous sur www.roborock.com pour plus de détails.

A3-4—Réservoir d'eau

A3-5—Support de serpillière VibraRise

A3-6—Aération

A4 Bac à poussière

A4-1—Cache du filtre

A4-2—Loquet du bac à poussière

A4-3—Loquet du cache du filtre

A4-4—Filtre lavable

A5 Station de chargement

A5-1—Voyant d'alimentation de la station de chargement

A5-2—Balise de localisation de la station

A5-3—Contacts de rechargement

A5-4—Prise électrique

A5-5—Brosses à électrodes

A6 Câble d'alimentation

A7 Réservoir d'eau électrique

A7-1—Bouchon du réservoir d'eau

A7-2—Filtre à eau

A7-3—Loquet du réservoir d'eau

A8 Support de serpillière VibraRise

A8-1—Module de vibration

A8-2—Fente de fixation de la serpillière

A8-3—Loquet du support de la serpillière

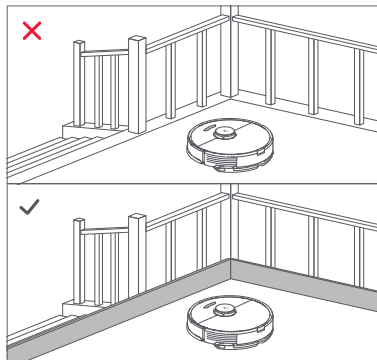
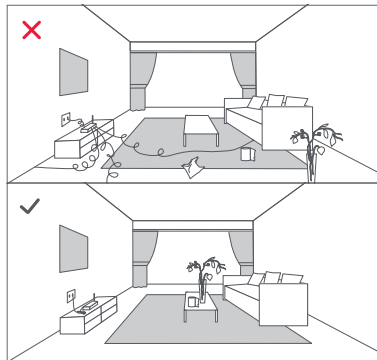
A9 Serpillière VibraRise

A9-1—Zone de fixation

A10 Tapis imperméable

B Installation

Important



1. Rangez les câbles et objets libres de mouvements du sol et déplacez tout objet instable, fragile, précieux ou dangereux afin d'éviter toute blessure et tout dommage matériel dus à des objets qui seraient happés, frappés ou heurtés par le robot.

2. Si vous employez ce robot dans une zone surélevée, utilisez toujours une barrière de sécurité physique pour empêcher les chutes accidentelles qui pourraient entraîner des blessures ou des dommages matériels.

Remarque : lorsque vous utilisez votre robot pour la première fois, suivez-le attentivement tout au long de son parcours de nettoyage en prenant garde aux obstacles majeurs. Le robot pourra nettoyer seul lors des prochaines utilisations.

B1 Positionner la station de chargement

Gardez la station de chargement sur une surface plane et à niveau contre un mur. Connectez le câble d'alimentation à la station de chargement et rangez les câbles présents au sol. Pour garantir une meilleure expérience utilisateur avec l'application mobile, placez la station de chargement dans une zone disposant d'une bonne couverture WiFi.

B1-1 Plus de 0,5 m (1,6 pi)

B1-2 Plus de 1,5 m (4,9 pi)

Remarque :

- Laissez au moins 0,5 m (1,6 pi) d'espace de chaque côté et plus de 1,5 m (4,9 pi) devant la station de chargement.
- Si le câble d'alimentation est vertical par rapport au sol, il risque d'être happé par le robot, ce qui peut entraîner un débranchement de la station de chargement.
- Le voyant de la station de chargement est allumé lorsqu'il est alimenté et éteint lorsque le robot charge.

- Ne placez pas la station de chargement à un endroit directement exposé à la lumière du soleil et ne masquez pas la balise de localisation. Sinon, le robot risque de ne pas réussir à revenir automatiquement à sa station de chargement.
- Utilisez du ruban adhésif double face pour coller la station de chargement.

B2 Fixer la station de chargement avec du ruban adhésif

Essuyez le sol de la zone où vous placerez la station de chargement à l'aide d'un chiffon sec, puis fixez la station en place en apposant du ruban adhésif double face au bas de la station.

Remarque :

- L'utilisation de ruban adhésif double face pour fixer la station de chargement est facultative.
- Si nécessaire, retirez lentement le ruban adhésif double face pour réduire les résidus de colle.

B3 Fixez le tapis imperméable

Après avoir fixé la station de recharge, nettoyez la zone où se trouvera le tapis imperméable avec un chiffon sec. Décollez la couche extérieure de la bande double face sur le dessous du tapis imperméable, et collez le tapis au sol comme indiqué.

Remarque :

- Veuillez toujours utiliser un tapis imperméable sur un revêtement en bois.
- Décollez lentement la bande double face pour minimiser la colle résiduelle.
- Le tapis imperméable se fixe mieux sur les surfaces lisses.

Allumer et recharger le robot

Appuyez sur le bouton  et maintenez-le enfoncé pour allumer le robot. Lorsque le

voyant d'alimentation s'allume, placez le robot sur la station pour le recharger. Pour conserver les hautes performances de la batterie lithium-ion rechargeable, gardez le robot chargé.

Remarque : il est possible que le robot ne s'allume pas lorsque la batterie est faible. Dans ce cas, placez directement le robot sur sa station pour le recharger.

B4 Nettoyer le sol à la serpillière

Remarque : pour éviter l'accumulation excessive de saleté sur la serpillière, les sols devraient être aspirés au moins trois fois avant le premier cycle de nettoyage à la serpillière.

B4-1—Retirer le réservoir d'eau

Libérez le loquet du réservoir d'eau et faites glisser le réservoir vers l'arrière.

B4-2—Remplir le réservoir d'eau

Ouvrez le réservoir d'eau, remplissez-le d'eau, puis refermez-le fermement.

Remarque :

- Remplissez-le uniquement d'eau. Les liquides de nettoyage et/ou désinfectants peuvent entraîner une corrosion du réservoir d'eau.
- Utilisez uniquement de l'eau froide/à température ambiante. L'eau chaude peut entraîner une déformation du réservoir d'eau.

B4-3—Réinstaller le réservoir d'eau

Faites glisser le réservoir d'eau le long des rainures jusqu'à ce qu'il soit en place et que vous entendiez un clic.

B4-4—Installer la serpillière VibraRise

Humidifiez la serpillière VibraRise et tordez-la pour éliminer l'excès d'eau. Faites-la glisser le long de la fente de fixation et faites-la fermement adhérer en place.

Remarque : n'utilisez que la serpillière VibraRise officielle avec ce produit.

B4-5—Installer le support de la serpillière VibraRise

Faites glisser le support de serpillière VibraRise le long de la partie inférieure du réservoir d'eau jusqu'à ce que vous entendiez un clic lorsqu'il est en place.

Remarque : nettoyez la serpillière VibraRise après 60 minutes de son utilisation par le robot pour préserver le débit d'eau et la qualité de nettoyage.

B4-6—Retirer le support de serpillière VibraRise

Une fois que le robot est revenu à sa station, retirez le support de serpillière VibraRise en appuyant sur les loquets qui se trouvent des deux côtés et en le faisant glisser vers l'arrière.

Remarque :

- Lavez la serpillière VibraRise après chaque utilisation, et évacuez régulièrement l'eau inutilisée du réservoir d'eau.
- Retirez le support de serpillière VibraRise lorsque vous n'utilisez pas cette fonction. Le réservoir d'eau peut rester en place.

B4-7—⚠ AVERTISSEMENT

Risque de blessure. Ne placez pas votre doigt entre le support de serpillière et le réservoir d'eau.

Connexion à l'application

Ce robot prend à la fois en charge les applications Roborock et Mi Home. Choisissez celle qui correspond le mieux à vos besoins.

1 Télécharger l'application

1. Recherchez « Roborock » sur l'App Store ou sur Google Play ou scannez le code QR pour télécharger et installer l'application.



2. Recherchez « Mi Home » sur l'App Store ou sur Google Play ou scannez le code QR pour télécharger et installer l'application.



2 Réinitialiser le WiFi

1. Ouvrez le capot supérieur et recherchez le voyant WiFi.
2. Appuyez sur les boutons  et  et maintenez-les enfoncés jusqu'à ce que vous entendiez l'alerte vocale « Resetting WiFi » (Réinitialisation du WiFi). La réinitialisation est terminée lorsque

le voyant WiFi clignote lentement. Le robot sera alors en attente de connexion.

Remarque : si vous ne parvenez pas à vous connecter au robot en raison de la configuration de votre routeur, d'un mot de passe oublié ou de toute autre raison, réinitialisez le WiFi et ajoutez le robot comme nouvel appareil.

3 Ajouter l'appareil

Sur la page d'accueil de l'application, appuyez sur le « + » situé dans le coin supérieur droit et suivez les annonces pour ajouter un appareil.

Remarque :

- Le processus peut varier en raison des mises à jour continues de l'application. Suivez les instructions fournies dans l'application.
- Seuls les réseaux WiFi 2,4 GHz sont pris en charge.
- Si le robot est en attente d'une connexion depuis plus d'une heure, le WiFi sera automatiquement désactivé. Si vous avez besoin de vous reconnecter, réinitialisez le WiFi avant de poursuivre.

Instructions

Marche/Arrêt

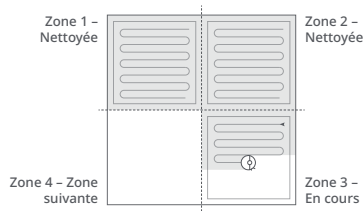
Appuyez sur le bouton  et maintenez-le enfoncé pour allumer le robot. Le voyant d'alimentation s'allumera et le robot entrera en mode Veille. Appuyez sur le bouton  et maintenez-le enfoncé pour éteindre le robot et mettre fin au cycle de nettoyage en cours.

Remarque : le robot ne peut pas être éteint lorsqu'il se recharge.

Démarrer le nettoyage

Appuyez sur le bouton  pour démarrer le nettoyage. Le robot planifiera son parcours en fonction de son analyse de la pièce. Puis,

il segmentera chaque pièce en carrés, en commençant par en nettoyer les bords puis en y entrant en zigzag. Après cela, il passera au carré suivant jusqu'à ce que chaque zone de chaque pièce ait été efficacement couverte.



Remarque :

- Le nettoyage ne peut pas démarrer si le niveau de la batterie est trop faible. Laissez le robot charger avant de démarrer le nettoyage.
- Si le nettoyage est terminé sous 10 minutes, la zone sera nettoyée deux fois.
- Si la batterie devient faible durant le nettoyage, le robot reviendra automatiquement à sa station pour se recharger et continuera là où il s'est arrêté.
- Si le support de serpillière VibraRise est installé, le robot le lèvera lorsqu'il nettoiera des zones comportant de la moquette.

Nettoyage localisé

Appuyez sur  pour démarrer un nettoyage localisé.

Zone : 1,5 m² (4,9 pi²) autour du robot.

Remarque : après le nettoyage localisé, le robot reviendra à son point de départ et entrera en mode Veille.

Pause

Durant un nettoyage, appuyez sur n'importe quel bouton pour mettre le robot en pause, appuyez sur  pour continuer, ou appuyez sur  pour renvoyer le robot à sa station.

Remarque : si vous placez le robot en pause sur la station de chargement, cela mettra fin au nettoyage en cours.

Remplir le réservoir d'eau ou nettoyer la serpillière

Pour ajouter de l'eau ou nettoyer la serpillière VibraRise, appuyez sur n'importe quel bouton pour arrêter le robot et retirez le module de serpillière. Après avoir ajouté de l'eau ou nettoyé la serpillière VibraRise, réinstallez le module de serpillière et appuyez sur le bouton  pour continuer.

Veille

Si le robot est inactif pendant plus de 10 minutes, il entrera en mode Veille, avec son indicateur d'alimentation clignotant une fois toutes les quelques secondes. Appuyez sur n'importe quel bouton pour le sortir de veille.

Remarque :

- Le robot n'entrera pas en mode Veille lorsqu'il est en charge.
- Le robot s'éteindra automatiquement s'il reste en mode Veille pendant plus de 12 heures.

Mode Ne pas déranger (NPD)

Par défaut, le mode NPD est activé de 22:00 à 08:00. Il peut être désactivé ou

personnalisé dans l'application. En mode NPD, le nettoyage est arrêté, les annonces vocales sont en sourdine, et la luminosité du voyant d'alimentation est réduite.

Verrouillage enfant

Lorsque le verrouillage enfant est activé, tous les boutons sont verrouillés lorsque le robot est immobile.

Recharger

Le robot reviendra automatiquement à sa station de chargement une fois qu'il aura terminé. S'il est en pause, appuyez sur le bouton  pour le renvoyer à sa station de chargement. Lorsque le robot est en charge, le voyant d'alimentation respire.

Remarque : si le robot ne parvient pas à retrouver sa station de chargement, il reviendra à son point de départ le plus récent. Placez manuellement le robot sur sa station de chargement pour le recharger.

Erreur

Si une erreur se produit, le voyant d'alimentation clignote rapidement en rouge, et une alerte vocale se fait entendre. Voir « Erreurs et problèmes courants » pour obtenir des solutions.

Remarque :

- Le robot entera automatiquement en mode Veille s'il reste sur une erreur pendant plus de 10 minutes.
- Si vous placez le robot sur sa station de chargement alors qu'il présente une erreur, cela mettra fin au nettoyage en cours.

Réinitialisation système

Si le robot ne répond pas aux boutons ou ne peut pas être éteint, réinitialisez le système. Le robot redémarrera.

Remarque : après une réinitialisation système, les planifications de nettoyage, les paramètres WiFi et les autres paramètres reviendront à leurs valeurs d'usine.

Restaurer les paramètres d'usine

Si le robot ne fonctionne pas après une réinitialisation système, allumez-le. Appuyez sur le bouton , maintenez-le enfoncé, et dans le même temps, appuyez sur le bouton Réinitialiser jusqu'à ce que vous entendiez l'annonce vocale « Restoring the initial version » (Restauration de la version initiale). Les paramètres d'usine du robot seront alors restaurés.

Fonctionnalités de l'application

Carte du nettoyage

- Cartographie multi-étage
- Parcours en temps réel de l'aspiration/du nettoyage à la serpillière
- Affichage des tapis
- Définition de zones sur les cartes
- Édition des cartes

Modes de nettoyage personnalisé

- Nettoyage planifié
- Nettoyage sélectif de pièces
- Nettoyage de zone
- Zones interdites, zones sans serpillière et mur invisible
- Nettoyage personnalisé
- Boost pour moquettes

Changement de mode de nettoyage

- 4 niveaux de puissance d'aspiration
- 3 modes de nettoyage à la serpillière
- Modes personnalisés

Informations sur le robot

- Enregistrements de nettoyage
- Niveau de batterie
- Entretien et maintenance

Fonctionnalités supplémentaires

- Mise à niveau du logiciel
- Ajustement du volume
- Paramètres de voix personnalisés
- Mode Ne pas déranger
- Commande vocale intelligente

Remarque : Les fonctionnalités, visuels et interactions de l'application peuvent varier en raison de la poursuite de son développement et des mises à jour qui sont continuellement proposées pour offrir une meilleure expérience utilisateur.

Ⓒ Entretien de routine

Brosse principale

* Nettoyer toutes les 2 semaines et remplacer tous les 6 à 12 mois.

C1-1—Cache de la brosse principale

C1-2—Loquet

C1-3—Brosse principale

C1-4—Capuchon de la brosse principale

C1-5—Roulement de la brosse principale

C1-6—Retournez le robot puis déverrouillez et retirez le cache de la brosse principale.

C1-7—Sortez la brosse principale, puis retirez et nettoyez le rouleau.

C1-8— Retirez le capuchon de la brosse principale en le faisant tourner dans le sens du déverrouillage. Après nettoyage, réinstallez-le en le faisant tourner dans le sens du verrouillage.

C1-9—Après avoir retiré les cheveux et saletés entremêlés aux deux extrémités de la brosse principale, réinstallez-la, puis appuyez sur son cache pour la verrouiller en place.

Remarque :

- Utilisez un chiffon humide pour essuyer la brosse principale. Laissez complètement sécher avant utilisation en évitant l'exposition directe au soleil.
- N'utilisez pas de détergent ou de désinfectant corrosif pour nettoyer la brosse principale.

C2 Brosse latérale

* Nettoyer tous les mois et remplacer tous les 3 à 6 mois.

1. Dévissez la brosse latérale et retirez toute saleté coincée.
2. Réinstallez et vissez en place.

C3 Roulette omnidirectionnelle

* Nettoyer si nécessaire.

C3-1— Utilisez un petit tournevis ou un outil similaire pour déloger les axes et retirez la roulette.

Remarque : le support de la roulette omnidirectionnelle ne peut pas être retiré.

C3-2—Rincez la roulette et son axe pour retirer tout cheveux et toute saleté. Laissez sécher et réinstallez la roulette en appuyant fermement dessus pour qu'elle se mette en place.

C4 Roulettes principales

* Nettoyer tous les mois.

Utilisez un chiffon doux sec pour essuyer et nettoyer les roulettes principales.

C5 Bac à poussière

* Nettoyer si nécessaire.

C5-1—Ouvrez le capot supérieur du robot et retirez le bac à poussière.

C5-2—Ouvrez le couvercle et videz le bac à poussière.

C5-3—Remplissez-le d'eau propre et fermez le couvercle. Secouez délicatement le bac à poussière puis rouvrez-le pour évacuer l'eau sale.

Remarque : pour éviter les blocages, n'utilisez que de l'eau douce sans produit nettoyant.

C5-4—Laissez le bac à poussière et le filtre à air sécher à l'air libre.

C6 Filtre lavable

* Nettoyer toutes les 2 semaines et remplacer tous les 6 à 12 mois.

C6-1—Ouvrez le cache du filtre et retirez le filtre.

C6-2—Rincez plusieurs fois et tapotez le cadre du filtre pour éliminer autant de saleté que possible.

Remarque : pour éviter tout endommagement, ne touchez pas le filtre avec vos mains, des brosses ou des objets pointus.

C6-3—Laissez le filtre sécher complètement durant 24 heures.

Remarque : utilisez un autre filtre si nécessaire.

C7 Réservoir d'eau

* Nettoyer si nécessaire.

C7-1—Ouvrez le réservoir d'eau et remplissez-le d'eau propre.

C7-2—Refermez le réservoir d'eau et secouez-le délicatement.

C7-3—Évacuez l'eau sale.

C8 Serpillière VibraRise

* Nettoyer après chaque utilisation et remplacer tous les 3 à 6 mois.

C8-1—Retirez la serpillière VibraRise de son support. Nettoyez la serpillière VibraRise et laissez-la sécher à l'air libre.

Remarque : une serpillière VibraRise sale nuira aux performances de nettoyage. Commencez toujours le nettoyage avec une serpillière propre.

C9 Capteurs du robot

* Nettoyer tous les mois.

Utilisez un chiffon doux sec pour essuyer et nettoyer tous les capteurs, notamment :

C9-1—Localisateur de station

C9-2—Capteur de murs

C9-3—Capteur de moquette

C9-4—Capteurs de vide

C10 Zones de contact de rechargement

* Nettoyer tous les mois.

Utilisez un chiffon doux sec pour essuyer les contacts de rechargement de la station et du robot.

Batterie

Le robot est équipé d'une batterie lithium-ion rechargeable très performante. Gardez le robot chargé pour préserver les performances de la batterie.

Remarque : si le robot ne sera pas utilisé pendant une période prolongée, éteignez-le et rechargez-le au moins tous les trois mois pour éviter que la batterie ne se décharge trop.

Paramètres de base

Robot

Modèle	roborock S7
Dimensions	353×350×96,5 mm
Batterie	Batterie lithium-ion 14,4 V / 5 200 mAh
Poids	Environ 4,7 kg
Entrée nominale	20 VCC, 1,2 A
Durée de rechargement	< 6 heures

Remarque : le numéro de série figure sur un autocollant apposé sous le robot.

Station de chargement

Modèle	CDZ11RR ou CDZ12RR ou CDZ20RR,
Dimensions	151×130×98 mm
Puissance nominale	28 W
Entrée nominale	100 – 240 VCA
Régime nominal	20 VCC, 1,2 A
Fréquence nominale	50 – 60 Hz
Rechargement de la batterie	Batterie lithium-ion 14,4 V / 5 200 mAh

Erreurs et problèmes courants

Scannez le QR code pour consulter les erreurs et problèmes courants en français et espagnol (Amérique Latine).



Si le problème persiste après avoir suivi les recommandations du tableau ci-dessus, contactez notre équipe de support à l'adresse suivante :
E-mail (États-Unis/hors de l'Europe) : support@roborock.com
Téléphone (États-Unis uniquement) : 1-855-960-4321

Roborock S7

Manual del usuario de la aspiradora robótica

Lea detenidamente este manual del usuario con diagramas antes de utilizar este producto y consérvelo correctamente para su futura consulta.

Índice

24	Información de seguridad
24	Batería y carga
25	Declaración de FCC/IC
26	Descripción general del producto
27	Instalación
28	Conectar con la aplicación
29	Instrucciones
31	Mantenimiento rutinario
32	Parámetros básicos
32	Errores y problemas comunes

Información de seguridad

- Solo se puede usar con el cargador roborock CDZ11RR, CDZ12RR, CDZ20RR, AED01LRR o AED02LRR.
- Coloque los cables de otros electrodomésticos fuera del área para limpiar.
- No ponga en funcionamiento la aspiradora en una habitación donde esté durmiendo un bebé o un niño.
- No ponga en funcionamiento la aspiradora en un lugar donde haya velas encendidas u objetos frágiles en el piso que se va a limpiar.
- No ponga en funcionamiento la aspiradora en una habitación que tenga velas encendidas en muebles que la aspiradora pueda tocar o chocar accidentalmente.
- No permita que se sienten niños en la aspiradora.

Batería y carga

- Mantenga la base de carga lejos de fuentes de calor (como radiadores).
- No limpie los contactos de carga con un trapo húmedo o con las manos mojadas.
- Apague el robot y use el empaque original para el envío.
- Si guarda el robot, cárguelo por completo y apáguelo antes de colocarlo en un lugar seco y fresco. Recárguelo, al menos, cada tres meses para evitar la descarga excesiva de la batería.
- No use el producto cuando la temperatura sea superior a 40 °C (104 °F) o inferior a 4 °C (39 °F), o si hay líquidos o sustancias pegajosas en el piso.

Declaración de FCC/IC

Información de cumplimiento	
Nombre del producto	Aspiradora robótica con base de carga
Modelo del producto	Modelo de aspiradora robótica: roborock S7 Modelo de cargador base: CDZ11RR o CDZ12RR o CDZ20RR Base de autovaciado, modelo: AED01LRR, AED02LRR
Declaración de cumplimiento	Este dispositivo cumple con la parte 15 de las Reglas FCC. Este dispositivo contiene transmisores/receptores exentos de licencias que cumplen con las RSS de exención de licencias de Innovation, Science and Economic Development Canada. El funcionamiento está sujeto a las siguientes dos condiciones: (1) Este dispositivo no puede causar interferencia dañina, y (2) este dispositivo debe aceptar cualquier interferencia recibida, incluida la interferencia que pueda provocar un funcionamiento no deseado.
Correspondencia de la parte responsable en EE. UU.	
Empresa	Roborock Technology Co.
Dirección	108 West 13th Street, Wilmington, Delaware 19801.
Correo electrónico	support@roborock.com

A Descripción general del producto

A1 Robot (vista superior)



—Limpiar/Encendido

- Presiónelo y manténgalo presionado para encender/apagar
- Presione este botón para limpiar

—Indicador de encendido

- Blanco: nivel de batería $\geq 20\%$
- Rojo: nivel de batería $< 20\%$
- Luz de respiración: cargando o iniciando
- Parpadeo rápido en rojo: error



—Limpieza localizada/Bloqueo para niños

- Presione este botón para realizar una limpieza localizada
- Presiónelo y manténgalo presionado durante 3 segundos para activar o desactivar el bloqueo para niños



—Base

- Presione este botón para regresar a la base

Nota: Presione cualquier botón para pausar el robot al limpiar o regresar a la base.

A1-1—Luz indicadora de estado

- Blanco: aspirando
- Azul: aspirando y fregando
- Naranja: alerta
- Verde: conectado a base/recargando

A1-2—Parachoques

A1-3—Sensor LiDAR

A1-4—Parachoques vertical

A1-5—Pestillo del tanque de agua

A1-6—Localizador de base

A2 Robot (vista inferior)

A2-1—Sensor de pared

A2-2—Sensores de precipicio

A2-3—Sensor de alfombra

A2-4—Rueda omnidireccional

A2-5—Contactos de carga

A2-6—Cepillo lateral

A2-7—Rueda principal

A2-8—Cepillo principal

A2-9—Pestillo de cubierta de cepillo principal

A3 Robot (cubierta superior abierta)

A3-1—Luz indicadora de WiFi

- Apagada: WiFi deshabilitado
- Parpadea lentamente: esperando conexión
- Parpadea rápido: conectando
- Fija: WiFi conectado

A3-2—Restablecimiento del sistema

A3-3—Entrada de aire*

*Nota: Retire esta pieza si usa la base de vaciado automático de Roborock. Disponible para comprar por separado. Visite www.roborock.com para obtener detalles.

A3-4—Tanque de agua

A3-5—Montaje del fregador VibraRise

A3-6—Ventilación de aire

A4 Contenedor de polvo

A4-1—Cubierta de filtro

A4-2—Pestillo del contenedor de polvo

A4-3—Pestillo de cubierta de filtro

A4-4—Filtro lavable

A5 Base de carga

A5-1—Indicador de encendido de la base de carga

A5-2—Luz de aviso de ubicación de base

A5-3—Contactos de carga

A5-4—Tomacorriente

A5-5—Cepillos de electrodo

A6 Cable de alimentación

A7 Tanque de agua eléctrico

A7-1—Tapón del tanque de agua

A7-2—Filtro de agua

A7-3—Pestillo del tanque de agua

A8 Montaje del fregador VibraRise

A8-1—Módulo de vibración

A8-2—Ranura para acoplar el fregador

A8-3—Pestillo de montaje del fregador

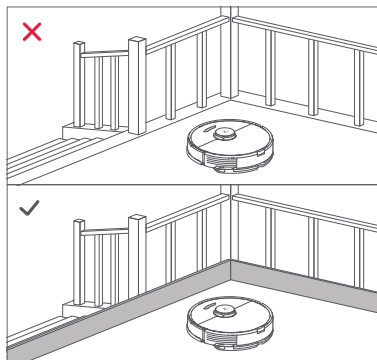
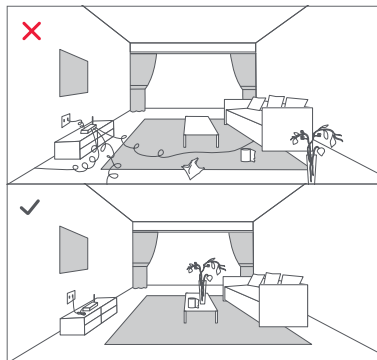
A9 Fregador VibraRise

A9-1—Área de acoplamiento

A10 Alfombra antihumedad

B Instalación

Importante



1. Ordene los cables o artículos sueltos del piso y retire los objetos inestables, frágiles, importantes o peligrosos para evitar lesiones personales o daños a la propiedad debido a que las cosas se enreden en el robot, lo obstruyan o resulten golpeadas por él.

2. Si utiliza el robot en una superficie elevada, use siempre una barrera física para evitar caídas accidentales que podrían provocar lesiones personales o daños a la propiedad.

Nota: Cuando utilice el robot por primera vez, sígalo todo el recorrido de limpieza y verifique que no haya obstáculos importantes. El robot podrá limpiar por sí solo en los futuros usos.

B1 Posicionar la base de carga

Mantenga la base de carga sobre una superficie nivelada y plana, contra una pared. Conecte el cable de alimentación a la base de carga y ordene los cables para que no queden en el piso. Para garantizar una mejor experiencia del usuario con la aplicación móvil, coloque la base de carga en un lugar donde haya buena señal de WiFi.

B1-1 Más de 0,5 m (1,6 pies)
B1-2 Más de 1,5 m (4,9 pies)

Nota:

- Deje al menos 0,5 m (1,6 pies) de espacio libre en los laterales y más de 1,5 m (4,9 pies) delante de la base de carga.
- Si el cable de alimentación cuelga verticalmente al piso, podría ser atrapado por el robot, lo que ocasionaría que la base de carga se desconecte.
- El indicador de la base de carga está encendido cuando ésta recibe electricidad y apagado cuando el robot está en carga.
- No coloque la base de carga en lugares que estén directamente expuestos a la luz solar ni bloquee la luz de

aviso de ubicación de base. De lo contrario, es probable que el robot no regrese automáticamente a la base de carga.

- Use la cinta doble faz para pegar la parte inferior de la base de carga.

B2 Fijar la base de carga con la cinta adhesiva

Con un paño seco, limpie la superficie de la zona donde se colocará la base de carga, y luego fije la base al lugar con la cinta doble faz en la parte inferior de la base.

Nota:

- El uso de la cinta doble faz para fijar la base de carga es opcional.
- Cuando sea necesario, retire la cinta adhesiva doble faz lentamente para reducir el residuo de pegamento.

B3 Coloque la alfombra antihumedad

Después de fijar la base de carga en su lugar, utilice un paño seco para limpiar el área donde se ubicará la alfombra antihumedad. Despegue la capa exterior de la cinta adhesiva de doble faz colocada en la parte inferior de la alfombra antihumedad y pegue la alfombra al suelo como se muestra.

Nota:

- Siempre coloque la alfombra antihumedad en suelos de madera.
- Despegue la cinta de doble faz lentamente para minimizar el adhesivo residual.
- La alfombra antihumedad se adhiere mejor a las superficies lisas.

Encender y cargar el robot

Presione y mantenga presionado el botón  para encender el robot. Cuando se encienda

la luz de encendido, colóquelo en la base para cargar. Para mantener el desempeño de la batería recargable de iones de litio de alto rendimiento, mantenga el robot cargado.

Nota: Es posible que el robot no encienda cuando la batería está baja. En ese caso, coloque el robot directamente en la base para cargarlo.

B4 Fregar el piso

Nota: Para evitar la acumulación excesiva de suciedad en el fregador, los pisos se deben aspirar al menos tres veces antes del primer ciclo de fregado.

B4-1—Retirar el tanque de agua

Afloje el pestillo del tanque de agua y deslice el tanque hacia atrás.

B4-2—Llenar el tanque de agua

Abra el tanque de agua, llénelo de agua y ciérrelo bien.

Nota:

- Llénelo solo con agua. Los líquidos de limpieza o los desinfectantes pueden corroer el tanque de agua.
- Use solamente agua fría o a temperatura ambiente. El agua caliente podría deformar el tanque de agua.

B4-3—Volver a colocar el tanque de agua

Deslice el tanque de agua a lo largo de las ranuras hasta que se escuche un clic para indicar que está en su lugar.

B4-4—Instalar el fregador VibraRise

Humedezca el fregador VibraRise y apriételo para quitar el exceso de agua. Deslícelo a lo largo de la ranura de acople y afirmelo en el lugar.

Nota: Solo utilice el fregador VibraRise oficial con este producto.

B4-5—Instalar el montaje del fregador VibraRise

Deslice el montaje del fregador VibraRise a lo largo de la parte inferior del tanque de agua hasta que se escuche un clic que indica que está en su lugar.

Nota: Limpie el fregador VibraRise después de fregar 60 minutos, a fin de mantener el flujo de agua y la calidad de la limpieza.

B4-6—Retirar el montaje del fregador VibraRise

Después de regresar a la base, retire el montaje del fregador VibraRise. Para ello, presione ambos pestillos laterales y deslícelo hacia atrás.

Nota:

- Lave el montaje del fregador VibraRise luego de cada uso, y vacíe en forma regular el agua que haya quedado sin usar en el tanque de agua.
- Retire el montaje del fregador VibraRise cuando no esté fregando. El tanque de agua se puede mantener en su lugar.

B4-7—⚠ ADVERTENCIA

Riesgo de lesiones. No coloque los dedos entre el montaje de fregador VibraRise y el tanque de agua.

Conectar con la aplicación

Este robot admite tanto la aplicación Roborock como la aplicación Mi Home. Elija la que mejor se adapte a sus necesidades.

1 Descargar la aplicación

1. Busque “Roborock” en App Store o en Google Play o bien escanee el código QR para descargar e instalar la aplicación.



2. Busque “Mi Home” en App Store o en Google Play o bien escanee el código QR para descargar e instalar la aplicación.



② Restablecer la conexión WiFi

1. Abra la cubierta superior y busque el indicador de WiFi.
2. Presione y mantenga presionados los botones  y  hasta escuchar la alerta de voz "Resetting WiFi" (Restableciendo WiFi). El restablecimiento está completo cuando el indicador de WiFi parpadea lentamente. El robot luego esperará una conexión.

Nota: Si no puede conectar el robot debido a la configuración de su enrutador, a que olvidó la contraseña o cualquier otro motivo, restablezca la conexión WiFi y agregue su robot como un nuevo dispositivo.

③ Agregar el dispositivo

En la página de inicio de la aplicación, toque "+" en la esquina superior derecha y siga las indicaciones para agregar un dispositivo.

Nota:

- El proceso real puede variar debido a actualizaciones de aplicaciones en curso. Siga las instrucciones proporcionadas en la aplicación.
- Solo se admite WiFi de 2.4 GHz.
- Si el robot espera más de 1 hora para conectarse, la conexión WiFi se deshabilitará automáticamente. Si debe reconectar, restablezca la conexión WiFi antes de continuar.

Instrucciones

Encendido/Apagado

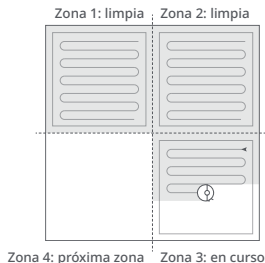
Presione y mantenga presionado el botón  para encender el robot. El indicador de encendido se encenderá, y el robot entrará en modo de espera. Presione y mantenga

presionado el botón  para apagar el robot y finalizar el actual ciclo de limpieza.

Nota: El robot no se puede apagar cuando está en carga.

Comenzar a limpiar

Presione el botón  para comenzar a limpiar. El robot planificará su ruta en base a sus escaneos de la habitación. Luego divide cada habitación en cuadrados. Primero limpia los bordes del cuadrado y luego cubre el interior con un patrón de zig zag. Después de eso, pasa al próximo cuadrado hasta que se haya cubierto correctamente cada zona de cada habitación.



Nota:

- La limpieza no puede comenzar si el nivel de batería es demasiado bajo. Deje que el robot se cargue antes de comenzar a limpiar.
- Si la limpieza se completa dentro de los 10 minutos, la superficie se limpiará dos veces.
- Si la batería se agota durante la limpieza, el robot regresará automáticamente a la base de carga para cargarse y luego continuará donde quedó.
- Si está colocado el montaje del fregador VibraRise, el robot elevará el montaje para limpiar las áreas con alfombras.

Limpieza localizada

Presione  para iniciar una limpieza localizada. Superficie: 1,5 m (4,9 pies) cuadrados centrados en el robot.

Nota: Luego de la limpieza localizada, el robot regresará al punto de inicio e ingresará al modo de espera.

Pausa

Durante una limpieza, presione cualquier botón para pausar, presione  para continuar o presione  para enviar el robot de regreso a la base.

Nota: Si coloca el robot pausado en la base de carga, finalizará la limpieza actual.

Rellenar el tanque de agua o limpiar el fregador VibraRise

Para agregar agua o limpiar el fregador VibraRise, presione cualquier botón para detener el robot y quite el módulo de fregado. Una vez que agregó agua o limpió el fregador VibraRise, vuelva a colocar el módulo de fregado y presione el botón  para continuar.

Suspendido

Si el robot está inactivo durante más de 10 minutos, entrará en el modo Suspendido, y el indicador de encendido parpadeará una vez cada pocos segundos. Presione cualquier botón para activarlo.

Nota:

- El robot no ingresará en modo Suspendido cuando está en carga.
- El robot se apagará automáticamente si quedó en el modo Suspendido durante más de 12 horas.

Modo No molestar (DND)

El modo DND se habilita de manera predeterminada entre las 22:00 y las 08:00. Se puede deshabilitar o personalizar en la aplicación. En el modo DND, la limpieza se detiene, las indicaciones de voz se silencian y el indicador de encendido se atenúa.

Bloqueo para niños

Con el bloqueo para niños activado, todos los botones están bloqueados cuando el robot está quieto.

Carga

El robot regresará a la base de carga automáticamente después de finalizar. Si está en pausa, presione el botón  para enviarlo a la base de carga. El indicador de encendido respirará a medida que se cargue el robot.

Nota: Si el robot no puede encontrar la base de carga, regresará a la ubicación de inicio más reciente. Coloque el robot en la base de carga manualmente para recargarlo.

Error

Si se produce un error, el indicador de encendido parpadeará en rojo rápidamente y se escuchará una alerta de voz. Consulte la sección “Errores y problemas comunes” para encontrar soluciones.

Nota:

- El robot ingresará automáticamente al modo Suspendido si queda con un mensaje de error durante más de 10 minutos.
- Si coloca el robot con un estado de error en la base de carga, finalizará la limpieza actual.

Restablecimiento del sistema

Si el robot no responde a las presiones de los botones o no se puede apagar, restablezca el sistema. El robot se reiniciará.

Nota: Luego de un restablecimiento del sistema, los programas de limpieza, WiFi y otros ajustes se restaurarán a los ajustes de fábrica.

Restaurar a los ajustes de fábrica

Si el robot no funciona después de un restablecimiento del sistema, enciéndalo. Presione y mantenga presionado el botón  y al mismo tiempo presione el botón Restablecer hasta que se escuche la indicación de voz “Restoring the initial version” (Restaurando a la versión inicial). El robot luego se restaura a los ajustes de fábrica.

Funciones de la aplicación

Mapa de limpieza

- Mapeo multinivel
- Ruta de aspirado/fregado en tiempo real
- Visualización de la alfombra
- Zonificación del mapa
- Edición del mapa

Modos de limpieza personalizada

- Limpieza programada

- Limpieza de habitaciones selectivas
- Limpieza de zonas
- Zonas de no ingreso, zonas de no fregado y pared virtual
- Limpieza personalizada
- Mejora para alfombra

Interruptor del modo de limpieza

- 4 niveles de potencia de aspirado
- 3 modos de fregado
- Modos personalizados

Información del robot

- Registros de limpieza
- Nivel de batería
- Cuidado y mantenimiento

Más funciones

- Actualización de firmware
- Ajuste del volumen
- Ajustes de voz personalizados
- Modo No molestar
- Control de voz inteligente

Nota: Las funciones, los efectos visuales y las interacciones de la aplicación pueden variar debido al desarrollo y actualizaciones continuos para proporcionar una mejor experiencia del usuario.

C Mantenimiento rutinario

C1 Cepillo principal

*Limpie cada 2 semanas y reemplace cada 6 a 12 meses.

C1-1—Cubierta de cepillo principal

C1-2—Pestillo

C1-3—Cepillo principal

C1-4—Tapón del cepillo principal

C1-5—Cojinete del cepillo principal

C1-6—Gire el robot y luego abra el pestillo y quite la cubierta de cepillo principal.

C1-7—Quite el cepillo principal, luego retire y limpie los cojinetes.

C1-8—Retire el tapón del cepillo principal, girándolo en dirección de desbloqueo. Después de limpiar, vuelva a colocarlo girando en dirección de bloqueo.

C1-9—Después de quitar el cabello enredado o la suciedad a ambos extremos del cepillo principal, vuelva a colocarlo, presione en la cubierta de cepillo principal para que quede bloqueado en su lugar.

Nota:

- Use un paño húmedo para limpiar el cepillo principal. Séquelo bien antes de usarlo para evitar la exposición directa al sol.
- No use detergente corrosivo o desinfectante para limpiar el cepillo principal.

C2 Cepillo lateral

*Limpie mensualmente y reemplace cada 3 a 6 meses.

1. Desenrosque el cepillo lateral y quite la suciedad enredada.

2. Vuelva a colocarlo y ajústelo en su lugar.

C3 Rueda omnidireccional

*Limpie según sea necesario.

C3-1—Use un destornillador pequeño o herramienta similar para extraer los ejes y quitar la rueda.

Nota: El soporte de la rueda omnidireccional no se puede quitar.

C3-2—Enjuague la rueda y el eje para quitar el cabello o la suciedad. Seque y vuelva a colocar la rueda, presionando firmemente hasta colocarla en su lugar.

C4 Ruedas principales

*Limpie mensualmente.

Use un paño seco y suave para limpiar las ruedas principales.

C5 Contenedor de polvo

*Limpie según sea necesario.

C5-1—Abra la cubierta superior del robot y quite el contenedor de polvo.

C5-2—Abra la tapa y vacíe el contenedor de polvo.

C5-3—Llénelo con agua limpia y cierre la tapa. Agite suavemente el contenedor de polvo y luego vierta el agua sucia.

Nota: Para evitar obstrucciones, use solamente agua corriente sin líquidos de limpieza.

C5-4—Deje secar al aire el contenedor de polvo y el filtro lavable.

C6 Filtro lavable

*Limpie cada 2 semanas y reemplace cada 6 a 12 meses.

C6-1—Abra la cubierta de filtro y extraiga el filtro.

C6-2—Enjuague varias veces y toque el marco del filtro para extraer tanta suciedad como sea posible.

Nota: Para evitar daños, no toque el filtro con las manos, cepillos u objetos filosos.

C6-3—Deje secar bien el filtro durante 24 horas.

Nota: Use un filtro alternativo si es necesario.

C7 Tanque de agua

*Limpie según sea necesario.

C7-1—Abra el tanque de agua y llénelo con agua limpia.

C7-2—Cierre el tanque de agua y agítelo suavemente.

C7-3—Vierta el agua sucia.

C8 Fregador VibraRise

*Limpie mensualmente y reemplace cada 3 a 6 meses.

C8-1—Retire el fregador VibraRise del montaje del fregador VibraRise. Limpie el fregador VibraRise y déjelo secar al aire.

Nota: Si el fregador VibraRise está sucio, afectará el desempeño del fregado. Comience siempre con un fregador limpio.

C9 Sensores del robot

*Limpie mensualmente.

Use un paño seco y suave para limpiar los sensores, incluidos:

C9-1—Localizador de base

C9-2—Sensor de pared

C9-3—Sensor de alfombra

C9-4—Sensores de precipicio

C10 Áreas de contactos de carga

*Limpie mensualmente.

Use un paño seco y suave para limpiar los contactos de carga de la base de carga y del robot.

Batería

El robot está equipado con una batería recargable de iones de litio de alto rendimiento. Para mantener el desempeño de la batería, mantenga el robot cargado.

Nota: Si el robot no se usará durante un período prolongado, apáguelo y cárguelo al menos cada tres meses para evitar daños a la batería por el exceso de descarga.

Parámetros básicos

Robot

Modelo	roborock S7
Dimensiones	353 × 350 × 96,5 mm
Batería	Batería de ion de litio de 14,4 V/5200 mAh
Peso	Aprox. 4,7 kg
Entrada nominal	20 VCC 1,2 A
Tiempo de carga	Menos de 6 horas

Nota: El número de serie figura en una calcomanía en el lado inferior del robot.

Base de carga

Modelo	CDZ11RR o CDZ12RR o CDZ20RR
Dimensiones	151 × 130 × 98 mm
Potencia nominal	28 W
Entrada nominal	100-240 VCA
Salida nominal	20 VCC 1,2 A
Frecuencia nominal	50-60 Hz
Carga de batería	Batería de ion de litio de 14,4 V/5200 mAh

Errores y problemas comunes

Escanee el siguiente código QR para ver Errores y problemas comunes en francés y español (Latinoamérica).



Si el problema persiste luego de seguir las recomendaciones de la tabla anterior, contacte a nuestro equipo de soporte mediante:

Correo electrónico (EE.UU./No europeo):
support@roborock.com
Teléfono (Solo EE.UU.):
1-855-960-4321

Robotic Vacuum Cleaner

Product Model: roborock S7

Manufacturer: Beijing Roborock Technology Co., Ltd.

Address of Manufacturer: Floor 6, Suite 6016, 6017, 6018, Building C, Kangjian Baosheng Plaza,
No.8 Heiquan Road, Haidian District, Beijing, P.R. CHINA

For more product information, visit our website: www.roborock.com

For after-sales support, contact our support team at:

Email (US/Non-Europe): support@roborock.com

Phone (US only): 1-855-960-4321

